

LES BASES DE L'ARABE

FARID ABABOU

LES BASES DE L'ARABE

**GRAMMAIRE PROGRESSIVE
EN 121 FICHES**

ARMAND COLIN

NOUS NOUS ENGAGEONS EN FAVEUR DE L'ENVIRONNEMENT :



Nos livres sont imprimés sur des papiers certifiés pour réduire notre impact sur l'environnement.



Le format de nos ouvrages est pensé afin d'optimiser l'utilisation du papier.



Depuis plus de 30 ans, nous imprimons 70 % de nos livres en France et 25 % en Europe et nous mettons tout en œuvre pour augmenter cet engagement auprès des imprimeurs français.



Nous limitons l'utilisation du plastique sur nos ouvrages (film sur les couvertures et les livres).

© Armand Colin 2024

Armand Colin est une marque de Dunod Editeur
11, rue Paul Bert, 92240 Malakoff

www.dunod.com

ISBN 978-2-200-63722-4

Sommaire

Avant-propos 11

PARTIE I

Fiche 1. L'alphabet – الأَبجد	14
Fiche 2. L'alphabet (suite)	16
Fiche 3. Ponctuation et autres signes	19
Fiche 4. Pronoms personnels singuliers – للمفرد الضمائر المُنفصلة	21
Fiche 5. Le genre – المذكر والمؤنث	23
Fiche 6. Les interrogatifs simples – أدوات الاستفهام	25
Fiche 7. Les interrogatifs simples (suite) – أدوات الاستفهام	27
Fiche 8. L'adjectif de relation – النسبة	29
Fiche 9. Les pronoms personnels affixes (singuliers) – الضمير المُتَّصِل	31
Fiche 10. La détermination – المعرفة والنكرة	33
Fiche 11. Conjugaison de l'accompli (singulier) – الماضي المفرد	34
Fiche 12. Pronoms personnels pluriels – للجمع الضمائر المُنفصلة	35
Fiche 13. L'inaccompli – المرفوع المضارع	37
Fiche 14. Avoir et être	38
Fiche 15. Les démonstratifs singuliers – أسماء الإشارة	39
Fiche 16. L'infinitif	40
Fiche 17. Compter (les chiffres et les nombres)	41
Fiche 18. Les prépositions – حروف الجرّ	43
Fiche 19. Le futur – المستقبل	45
Fiche 20. L'annexion (de dépendance) – الإضافة المعنوية	46
Exercices – تمارين	47

PARTIE II

Fiche 21. La négation dans la phrase verbale	52
Fiche 22. Le pluriel externe – الجمع السالم	53
Fiche 23. La racine – الجذر	55
Fiche 24. Conjonctions – أدوات الربط	56
Fiche 25. Les pronoms personnels affixes (pluriels) – الضمير المتّصل للجمع	58
Fiche 26. L'adjectif épithète – النعت	60
Fiche 27. La phrase nominale – الجملة الاسمية	61
Fiche 28. L'accompli (pluriel) – الماضي (الجمع)	62
Fiche 29. Les interrogatifs composés – أدوات الاستفهام المركبة	63
Fiche 30. Pluriel interne – جمع التكسير	64
Fiche 31. La phrase verbale – الجملة الفعلية	65
Fiche 32. L'inaccompli (pluriel) – المضارع الجمع	66
Fiche 33. Annexion + adjectif épithète	67
Fiche 34. L'imparfait et le plus que parfait	68
Fiche 35. Le verbe trilitère – الفعل الثلاثي	69
Fiche 36. Orthographe de <i>l'alif maqṣūra</i>	70
Fiche 37. L'orthographe des particules monolytiques – بِ / لِ	71
Fiche 38. Formes, schèmes et dérivés – الأوزان والمشتقات	72
Fiche 39. Conjonctions (suite) – أدوات الربط	73
Fiche 40. le participe actif et le participe passif de la forme I	75
Exercices – تمارين	77

PARTIE III

Fiche 41. Situer, se situer	84
Fiche 42. Les ordinaux – الأعداد الترتيبية	86
Fiche 43. Le verbe nu ou forme I – الفعل المجرّد	88
Fiche 44. <i>Hamza</i> et <i>alif</i>	90
Fiche 45. Orthographe de certaines prépositions suivies de pronoms affixes	92
Fiche 46. La flexion casuelle – الإعراب	94
Fiche 47. Le verbe trilitère augmenté (formes II à X) – الفعل الثلاثي المزيّد	96
Fiche 48. Le nom verbal formes II à X – المصدر	98
Fiche 49. Les démonstratifs (pluriels) – أسماء الإشارة للجمع	100

Fiche 50. Les participes actifs du verbe augmenté (formes II à X)	101
Fiche 51. Verbe sain et verbe malade – والفعل المعتلّ الفعل الصحيح	102
Fiche 52. Le calendrier et l'écriture de la date	104
Fiche 53. <i>kana</i> et ses consœurs – كان وأخواتها	107
Fiche 54. Le duel – المثنى	108
Fiche 55. L'impératif des verbes trilitères sains réguliers (forme I) – الأمر	111
Fiche 56. Le participe passif du verbe sain augmenté (formes II à X)	112
Fiche 57. Le verbe quadrilatère – الفعل الرباعي	113
Fiche 58. La négation de la phrase nominale avec ليس	114
Fiche 59. Tout, tous, chaque, la plupart, quelque	115
Fiche 60. Les couleurs (morphologie)	117
Exercices – تمارين	119

PARTIE IV

Fiche 61. Les adverbes – الظروف	128
Fiche 62. Lire l'heure	130
Fiche 63. L'emploi des particules – إذ – إذاً – إذْ – فإذا – إذن	132
Fiche 64. Les Cinq verbes et le <i>nūn</i> des femmes – الأفعال الخمسة ونون النسوة	133
Fiche 65. Orthographe de la <i>hamza</i> – كتابة الهمزة	135
Fiche 66. Le <i>majzūm</i> ou apocope – الفعل المجزوم	138
Fiche 67. Conjugaison du verbe <i>hamzē</i> (forme I, accompli et inaccompli) – الفعل المهموز	140
Fiche 68. Le sujet de la phrase verbale – الفاعل	141
Fiche 69. Comparatif, élatif et superlatif – التشبيهه وصيغة أفعال والمبالغة	143
Fiche 70. Conjugaison du verbe concave forme I (accompli et inaccompli)	145
Fiche 71. Le <i>mansūb</i> – الفعل المنصوب	147
Fiche 72. Le complément direct (CD) – المفعول به	149
Fiche 73. La phrase complétive	151
Fiche 74. Conjugaison du verbe sourd (forme I, accompli et inaccompli) – الفعل المضاعف	153
Fiche 75. La phrase conditionnelle – الجملة الشرطية	155
Fiche 76. D'autres principaux schèmes et dérivés nominaux – مشتقات	157
Fiche 77. La phrase relative – الجملة الموصولة	160
Fiche 78. Le sujet (de la phrase nominale) – المبتدأ	162

Fiche 79. Conjugaison du verbe assimilé forme I (accompli et inaccompli) – الفعل المثل	163
Fiche 80. Le <i>khavar</i> – الخبر	165
Exercices – تمارين	167

PARTIE V

Fiche 81. Le passif – المبني للمجهول	176
Fiche 82. Les autres compléments – المفاعيل	178
Fiche 83. Les collectifs – اسم الجمع	180
Fiche 84. Le verbe défectueux de la forme I : ا - و - ي (accompli et inaccompli)	181
Fiche 85. Le verbe défectueux de la forme I : ي - ي - ي (passé et présent)	183
Fiche 86. Le verbe defectueux de la forme I : ي - ي - ي (accompli et inaccompli)	184
Fiche 87. Déclinaisons spéciales : les diptotes – الممنوع من الصرف	185
Fiche 88. Conjugaison du verbe <i>hamzé</i> (<i>mansūb</i> , <i>majzūm</i> et impératif)	187
Fiche 89. Négation (<i>suite</i>) : ne... jamais, ne... plus, etc.	188
Fiche 90. Syntaxe et accord des nombres	191
Fiche 91. L'exclamation – التعجب	193
Fiche 92. Le vocatif – النداء	194
Fiche 93. Le verbe concave, forme I (<i>majzūm</i> , <i>mansūb</i> et impératif)	195
Fiche 94. <i>إنّ</i> et ses consœurs – إنّ وأخواتها	196
Fiche 95. Les PA et PP des verbes <i>hamzés</i> , sourds, assimilés, concaves et défectueux (forme I)	198
Fiche 96. L'exception – الاستثناء	199
Fiche 97. Déclinaisons spéciales : les Cinq noms	200
Fiche 98. Conjugaison du verbe sourd forme I (<i>majzūm</i> , <i>mansūb</i> et impératif)	201
Fiche 99. Les verbes d'imminence et les inchoatifs	202
Fiche 100. Le diminutif – التصغير	203
Exercices – تمارين	205

PARTIE VI

Fiche 101. Conjugaison du verbe assimilé forme I (<i>majzūm</i> , <i>mansūb</i> et impératif)	214
Fiche 102. Les autres fonctions de la particule لا	215
Fiche 103. Déclinaisons spéciales : les PA et PP des verbes défectueux	216
Fiche 104. La phrase conditionnelle (<i>suite</i>)	218

Fiche 105. Les dérivés nominaux du verbe <i>hamzé</i> (formes II à X)	220
Fiche 106. Le verbe défectueux <i>ي - ي</i> et <i>و - ا</i> (<i>majzūm, mansūb</i> et impératif)	221
Fiche 107. Le verbe défectueux <i>ي - ي</i> et <i>ي - ي</i> (<i>majzūm, mansūb</i> et impératif)	222
Fiche 108. Le verbe défectueux <i>ي - ي</i> et <i>ي - ي</i> (<i>majzūm, mansūb</i> et impératif)	223
Fiche 109. Les cas d'assimilation dans la forme VIII	224
Fiche 110. Conjugaison du verbe régulier : formes II à X (tous les temps)	225
Fiche 111. Conjugaison du verbe <i>hamzé</i> : formes II à X (tous les temps)	227
Fiche 112. Conjugaison spéciale : les verbes figés – الأفعال الجامدة	229
Fiche 113. Le passif des verbes <i>hamzé</i> , sourd et malade	231
Fiche 114. Conjugaison du verbe concave formes II à X	233
Fiche 115. Dérivés nominaux du verbe sourd formes II à X	234
Fiche 116. Conjugaison du verbe défectueux formes II à X	235
Fiche 117. Conjugaison du verbe assimilé formes II à X	236
Fiche 118. Dérivés nominaux du verbe assimilé formes II à X	237
Fiche 119. Dérivés nominaux du verbe défectueux formes II à X	238
Fiche 120. Les dérivés verbaux et nominaux du verbe concave formes II à X	239
Fiche 121. Conjugaison du verbe quadrilatère	240
Exercices – تمارين	241
Corrigés	247

Avant-propos

Les bases de l'arabe (du niveau A1 à B2) est une méthode conçue pour accompagner pas à pas l'élève ou l'étudiant arabisant. Elle est le fruit de plusieurs années d'enseignement auprès d'un public varié : secondaire, supérieur, débutants et grands débutants. Chaque fiche est consacrée à une leçon grammaticale, abordée de manière simple et claire afin de faciliter au maximum la compréhension et aider à la maîtrise des exposés de règles qu'elle contient.

Nous avons choisi de classer nos thèmes grammaticaux suivant une progression compatible avec la plupart des manuels d'arabe, l'apprenant trouvera donc dans la méthode un complément nécessaire à son apprentissage et avec un rythme qui lui est familier. La méthode est divisée en six parties, à la fin de chacune, des exercices sont proposés afin de s'entraîner et mettre en pratique les règles grammaticales traitées. À la fin du livre, un corrigé de l'ensemble de ces exercices est proposé.

Les exemples donnés sont en arabe littéral moderne, proche de celui en usage dans la presse et dans la littérature moderne dans l'ensemble des pays arabophones. L'apprenant n'aura donc aucun mal à retrouver les mêmes structures en suivant les médias ou en lisant la littérature.

Nous avons choisi d'utiliser une terminologie bilingue français-arabe, sauf quand un terme ou une notion grammaticale n'a pas d'équivalent exacte en français, dans ce cas, nous avons opté pour l'utilisation de la terminologie arabe, c'est le cas, par exemple, du terme *mansūb* (au lieu de « subjonctif »).

Partie I

L'alphabet

الأبجد

	Finale	Médiane	Initiale	Isolée	Nom
' [ʔ]	ء	ء	ء	ء	همزة
ā [a:]	ا	ا	ا	ا	ألف
b [b]	ب	ب	ب	ب	باء
t [t]	ت	ت	ت	ت	تاء
ṭ [θ]	ث	ث	ث	ث	ثاء
ǧ [dʒ]	ج	ج	ج	ج	جيم
ḥ [ħ]	ح	ح	ح	ح	حاء
ḫ [x]	خ	خ	خ	خ	خاء
d [d]	د	د	د	د	دال
ḏ [ð]	ذ	ذ	ذ	ذ	ذال
r [r]	ر	ر	ر	ر	راء
z [z]	ز	ز	ز	ز	زاي
s [s]	س	س	س	س	سين
š [ʃ]	ش	ش	ش	ش	شين
ṣ [sˤ]	ص	ص	ص	ص	صاد
ḍ [dˤ]	ض	ض	ض	ض	ضاد
ṭ [tˤ]	ط	ط	ط	ط	طاء
ẓ [ðˤ]	ظ	ظ	ظ	ظ	ظاء
ʿ [ʕ]	ع	ع	ع	ع	عين
ġ [ɣ]	غ	غ	غ	غ	غين
f [f]	ف	ف	ف	ف	فاء
q [q]	ق	ق	ق	ق	قاف
k [k]	ك	ك	ك	ك	كاف

l [l]	ل	ل	ل	ل	لام
m [m]	م	م	م	م	ميم
n [n]	ن	ن	ن	ن	نون
h [h]	ه	ه	ه	ه	هاء
w / ū [w] / [u:]	و	و	و	و	واو
y / ī [j] / [i:]	ي	ي	ي	ي	ياء

L'alphabet (suite)

حروف متحرّكة – Les voyelles

- Les brèves – الحركات

ـِ	ـُ	ـَ
i [i]	u [u]	a [a]

- Les longues – حروف المدّ

ـِي / ي	ـُو / و	ـَا / ا
ī [i:]	ū [u:]	ā [a:]

شمسية قمرية – Lettres solaires et lunaires

Il s'agit de l'assimilation ou non de la lettre *lam* (ل) quand les noms sont définis par l'article *al-*. Il existe deux familles de lettres.

Celles appelées solaires où la lettre ل est assimilée (non prononcée), comme le mot *الشمس*, prononcé *achchams* au lieu de *alchams*. La lettre solaire est toujours prononcée comme si elle portait la *šadda*.

Au contraire, les lettres lunaires sont prononcées dans les mots définis par *ال-*, comme *القمر*, prononcé *alqamar*.

Tableau des lettres solaires et des lettres lunaires

ي	و	ه	م	ك	ق	ف	غ	ع	خ	ح	ج	ب	ء	ﻻ
ن	ل	ظ	ط	ض	ص	ش	س	ز	ر	ذ	د	ث	ت	*

Lām-alif

Ce n'est pas une lettre à part entière, c'est simplement l'association de la lettre ل et de la voyelle longue *alif*.

ا + ل

Il s'écrit de deux manières :

لا : en début de mot ou après une lettre qui ne s'attache pas ;

لام : quand le *lām-alif* se situe au milieu ou à la fin d'un mot, après une lettre qui s'attache.

Exemples :

لا	لا
سلام	لام

Alif maddah – آ

C'est l'orthographe de la *hamza* quand il est suivi de la voyelle longue *alif* ou d'une autre *hamza*.

Exemples :

الآن

maintenant

آ = ا + أ

أأكل

je mange

آ = ا + أ

Alif maqṣūra – ي / ی

C'est une voyelle longue équivalente de l'*alif* mais dont l'orthographe ressemble à la lettre ي sans les points.

سالمی، مقہمی، سلوی

Tā' marbūṭa

C'est la terminaison du féminin. Suivant la lettre qui la précède, elle peut s'écrire :

ة quand la lettre ne s'attache pas ;

ة quand la lettre s'attache.

Exemples :

مدرسة *école*

أسرة *famille*

Ponctuation et autres signes

La ponctuation

Après l'apparition de l'imprimerie, l'orthographe arabe a adopté presque la totalité des signes de ponctuations latines avec parfois quelques modifications.

.	النُقْطَة	<i>le point</i>
,	الفاصِلة	<i>la virgule</i>
:	النُقْطَتَانِ	<i>les deux points</i>
؛	فاصِلة مَنْقُوطَة	<i>le point-virgule</i>
؟	عَلَامَة اسْتِفْهَام	<i>le point d'interrogation</i>
!	عَلَامَة تَعَجُّب	<i>le point d'exclamation</i>
-	شَرْطَة	<i>le tiret</i>
...	عَلَامَة الحذف	<i>les points de suspension</i>
	الخ	<i>etc.</i>
« »	عَلَامَة التَّنْصِيفِ	<i>les guillemets</i>
()	بَيْن قَوْسَيْنِ	<i>les parenthèses</i>

Autres signes d'écriture

- Le *sukūn* – ْ

Il est l'équivalent d'un « e ». Il indique l'absence des voyelles brèves ou la flexion désinentielles de certains verbes.

- La *šadda* – ّ

Elle indique le doublement d'une consonne :

جدة *Jeddah*

مغربي *marocain*

- Le *tanwīn*

C'est le doublement la voyelle brève qui termine un nom ou un adjectif non déterminé.

_____ / _____ / _____

On doit toujours ajouter un *alif* pour le *tanwīn* avec la *fatha*, sauf quand le mot se termine par une *tā' marbūṭa* ou un *alif maqṣūra* :

كتاب *un livre*

في مدينة *dans une ville*

شربنا شايًا. *Nous avons bu un thé.*

اجتمعنا في مقهى. *Nous nous sommes réunis dans un café.*

Pronoms personnels singuliers للمفرد الضمائر المُنْفَصِلَة

- أنا - *je, moi* - pour la première personne masculin et féminin :

أنا طالب. *Je suis étudiant.*

أنا أسكن في باريس. *J'habite à Paris.*

مَنْ هُنَا؟ *Qui est là ?*

أنا *moi*

- أَنْتَ - *tu, toi* - pour la deuxième personne masculin :

مَنْ أَنْتَ؟ *Qui es-tu ?*

هل أَنْتَ مغربي؟ *Est-ce que tu es marocain ?*

- أَنْتِ - *tu, toi* - pour la deuxième personne féminine :

أَنْتِ تتكلمين جيداً العربية! *Tu parles bien l'arabe !*

هل أَنْتِ في البيت؟ *Est-ce que tu es à la maison ?*

- هُوَ - *il, lui* - pour la troisième personne masculin :

هل هو أبوك؟ *Est-ce qu'il est ton père ?*

هو يدرس العربية. *Il apprend l'arabe.*

- هِيَ - *elle* - pour la troisième personne féminine :

هي لا تعمل. *Elle ne travaille pas.*

هي في المكتبة. *Elle est à la bibliothèque.*

Tableau des pronoms personnels isolés singuliers

أَنَا	<i>je, moi</i>
أَنْتَ	<i>tu, toi (masc.)</i>
أَنْتِ	<i>tu, toi (fém.)</i>
هُوَ	<i>il, lui</i>
هِيَ	<i>elle</i>